

Auswärtige Amt

Abschrift

A.3982

Inhalt: Berufung des belgischen Gesandten nach Brüssel

Bukarest, den 27. Februar 1912

(Gesandtschaft)

Vertraulich!

Der hiesige belgische Gesandte, Baron Gaiffier d'Hestroy, ist zum Direktor des „département politique et commercial“ des Auswärtigen Ministeriums in Brüssel ausersehen und wird voraussichtlich im April seinem hiesigen Posten verlassen.

Baron Gaiffier, mit dem ich befreundet bin, hatte mich schon vor längerer Zeit um meinen Rat gefragt, ob er dieses ihm unter der Hand angebotene Amt annehmen oder in diplomatischen Auslandsdienste verbleiben sollte. Ich habe ihm unter Hinweis auf seine Kenntnisse und Fähigkeiten dazu geraten, den an Arbeit und Verantwortung reichen Posten mit der hiesigen Quasi-Sinekure zu vertauschen, und es mag sein, dass mein Rat bei seiner Entschliessung mitgewirkt hat. Was besonders dazu bewog in dieser delikaten Angelegenheit überhaupt Stellung zu nehmen, ist die ausgesprochen deutschfreundliche Gesinnung meines belgischen Kollegen. Baron Gaiffier ist persönlich frei von dem vielfach in Belgien gegen uns verbreiteten Misstrauen und sieht im Gegenteil das Heil seines Vaterlandes in einer möglichst weitgehenden Anlehnung seines Vaterlandes an das Deutsche Reich. Er verkennt selbstverständlich nicht die Schwierigkeiten, die infolge der Gleichsprachigkeit und der Rührigkeit des französischen Nachbarn einer solchen Politik entgegenstehen, doch dürfte er das Ziel, ein vertrauensvolles Verhältniss zu Deutschland zu pflegen, stets so weit verfolgen, wie es zu verwirklichen ist.

Gez. Rosen

Sr.Exz. dem Reichskanzler Herrn v. Bethmann Hollweg

Auswärtigen Amt

Abteilung A. Politisches Archiv des Auswärt. Amts

R 9800

Akten betreffend : Das diplomatische Korp in Bukarest

Vom 1.Oktober 1904 bis Juni 1919

Ministerul de Externe

Copie

A 3982

Conținut: Rechemarea ministrului belgian la Bruxelles

București, 27 februarie 1912

(Agenția)

Ministrul belgian de aici, baronul Gaiffier d'Hestroy este vizat pentru postul de director al Secțiunii politice și comerciale a Ministerului de Externe de la Bruxelles și va părăsi probabil în aprilie postul său de aici. Baronul Gaiffier cu care m-am împrietenit strâns, mi-a cerut sfatul deja de mai mult timp dacă să accepte acest post oferit lui pe sub mână sau să rămână în serviciul diplomatic extern. Cunoscându-i abilitățile și pregătirea, l-am sfătuit să schimbe munca și răspunderea unui post bogat cu cvasi-sinecura de aici și se prea poate ca sfatul meu să fi influențat decizia lui. Ce anume m-a determinat să adopt o poziție în această delicată chestiune, este convingerea expresiv filogermană a colegului meu belgian. Baron Gaiffier este personal eliberat de toată neîncrederea răspândită frecvent în Belgia față de noi și întrevede prin contrast ridicarea patriei sale printr-o posibilă viitoare apropiere de Reich-ul german. El evident cunoaște dificultățile care stau în calea unei astfel de politici ca urmare a activității vecinului francez; totuși va susține țelul unei legături de încredere cu Germania pe care o va urmări în continuare să se înfăptuiască.

Red. Rosen

Excelenței Sale Cancelar al Imperiului domnul von Bethmann Hollweg